

Programa de reembolsos de medidores de flujo

¿En qué consiste el Programa de reembolsos de medidores de flujo?

Este programa ofrece reembolsos por adquirir dispositivos de medición de flujo que informan a los clientes sobre su consumo de agua. **Oferta válida del 1 de enero al 31 de diciembre de 2025.**

Requisitos

1. Los productos que reúnen los requisitos están indicados en nuestra [Lista de medidores de flujo aceptados](#), y deben poseer las siguientes características:
 - Medir el consumo total de agua de la cuenta al menos cada hora y reportar ese consumo en un portal web o aplicación móvil.
 - Ofrecer alertas de fugas en forma automática.
 - No interferir en la operación del medidor de EBMUD, según se describe en los Términos y condiciones de los medidores de flujo instalados sobre el medidor.
 - Estar diseñados para un mínimo de dos años de operación continua.
2. El medidor de flujo debe instalarse en una ubicación de servicio de suministro de agua activa de EBMUD. El reembolso está limitado a un dispositivo medidor de flujo por dirección de servicio.
3. El medidor de flujo debe permanecer instalado durante un mínimo de dos años. Si el dispositivo se retira, queda inutilizable o la cuenta se inactiva, el receptor del reembolso se compromete a reemplazar el dispositivo o a tomar las medidas necesarias para corregir y restablecer su funcionamiento. Si esto no se cumple, EBMUD solicitará el reembolso del descuento en una cantidad prorrateada, basada en un máximo de dos años de funcionamiento que aparecerá en la factura del titular de la cuenta.

Solicitud

- Paso 1.** Después de verificar los requisitos de participación y verificar que el dispositivo los cumple, llene la solicitud de reembolso del medidor de flujo.
- Paso 2.** Dentro de los 90 días posteriores a la compra de un medidor de flujo que cumpla con los requisitos, envíe a EBMUD la solicitud debidamente llenada junto con un recibo detallado con fecha y una foto de la instalación. EBMUD puede, a su entera discreción, verificar la instalación.
- Paso 3.** Los reembolsos se emiten como cheques pagaderos al titular de la cuenta y se envían por correo postal a la dirección de facturación que consta en nuestros registros en un plazo de dos meses a partir de la aprobación del reembolso. Para solicitar un beneficiario alternativo del pago, envíe un [Formulario de Solicitud de Cambio de Beneficiario de Pago](#) para la aprobación por parte de EBMUD.

Reembolso

EBMUD **procederá** a reembolsar hasta el 50% del costo del medidor de flujo, sin exceder la suma de \$200.

EBMUD **no** reembolsará lo siguiente:

- Impuestos, cargos de envío, mano de obra, cargos de servicio
- Mantenimiento o reemplazo de medidores de flujo existentes



El financiamiento para este proyecto ha sido proporcionado en parte por la Ley de Mejora de la Calidad, el Suministro y la Infraestructura del Agua de 2014 y a través de un acuerdo con el Departamento de Recursos Hídricos del Estado.



Water Conservation

Programa de reembolsos de medidores de flujo

Solicitud

Envíe el formulario debidamente llenado a: waterconservation@ebmud.com o

EBMUD Flowmeter Rebate Program, P.O. Box 24055, MS 109, Oakland, CA 94623-1055

Información del cliente

Número de cuenta de servicio de agua de EBMUD ^①

El solicitante es (marcar una opción):

Propietario Inquilino Administrador Contratista de la vivienda

El inmueble es:

Residencial- Unifamiliar o Multifamiliar (menos de 4 viviendas) Medidor solo para riego Multifamiliar (más de 4 viviendas) o Comercial

Nombre del solicitante

Teléfono del solicitante

Correo Electrónico del solicitante

Correo Electrónico del propietario

Dirección de la instalación

Ciudad

Estado

Código postal

Nombre del dispositivo (incluir fabricante y número de modelo)

Cheque a nombre de:

Titular de cuenta de EBMUD (predeterminado)

Beneficiario alternativo (*se requiere formulario*): _____

Dirección para enviar el cheque por correo postal:

Dirección de facturación asociada a mi cuenta de EBMUD (predeterminada)

Dirección alternativa: _____

Aviso sobre impuestos

Para los clientes residenciales que soliciten reembolsos que individualmente o en combinación, sumen \$600 o más en un año fiscal, EBMUD requiere la presentación de un formulario W-9 de la persona que recibe el pago antes del pago. Toda la información personal proporcionada en el formulario W-9 se mantendrá con carácter confidencial de acuerdo con la Ley de Privacidad del Consumidor y otras leyes estatales y federales aplicables. Si el monto total del reembolso es de \$600 o más en un solo año calendario, se le emitirá un formulario 1099 de acuerdo con los requisitos del Servicio de Impuestos Internos (IRS). La mayoría de los reembolsos residenciales están exentos de ser considerados ingresos brutos por la ley del estado y no están sujetos al impuesto sobre la renta estatal, pero podrían ser considerados ingresos gravables según la ley federal. La determinación de si el reembolso puede estar sujeto a impuestos depende de varios factores. Se recomienda consultar a un profesional en materia fiscal para obtener más información.

Acuerdo

He leído, entiendo y acepto cumplir con los requisitos del Programa de Reembolsos de Medidores de Flujo indicados en el frente de esta solicitud y, si instalo un dispositivo medidor de flujo en un medidor de EBMUD, los Términos y condiciones de los medidores de flujo instalados sobre el medidor. Certifico que tengo la intención de instalar el medidor de flujo en un medidor de EBMUD o en el Inmueble, y entiendo que el pago del reembolso está sujeto a la verificación de que la instalación de dicho medidor de flujo sea lícita. También entiendo que, al firmar aquí, acepto que un funcionario de EBMUD verifique la instalación del medidor de flujo en el Inmueble, si corresponde. Acepto permitir que EBMUD tenga acceso a la información sobre consumo de agua del Inmueble con el fin de evaluar la efectividad del Programa de Reembolsos de Medidores de Flujo durante un período de dos años a partir de la fecha de este acuerdo. Este acceso puede incluir el acceso mediante un portal web. Entiendo que el medidor de EBMUD es el medidor registrado para la facturación. Los datos del medidor de flujo no se pueden utilizar para impugnar una factura.

Por favor proporcione la firma del Propietario del Inmueble y la firma del Solicitante (En caso de que el Solicitante no sea el Propietario del Inmueble).

Firma del Propietario del Inmueble

Nombre en letra de molde

Fecha

Firma del Solicitante

Nombre en letra de molde

Fecha



Water Conservation

Términos y condiciones de los medidores de flujo instalados sobre el medidor

Al instalar un dispositivo medidor de flujo sobre su medidor de EBMUD, usted acepta lo siguiente:

1. El titular de la cuenta ("Participante") está autorizado a utilizar el dispositivo electrónico de detección de consumo de agua identificado anteriormente en o cerca del medidor de agua de East Bay Municipal Utility District (Distrito Municipal de Servicios Públicos del Este de la Bahía, EBMUD) en el inmueble mencionado anteriormente, sujeto a todas las disposiciones de este Acuerdo y a las Reglamentaciones de EBMUD que rigen el servicio de suministro de agua.
2. Este Acuerdo se limita al dispositivo electrónico de detección de consumo de agua indicado en el presente.
3. Instalación: El Participante es responsable por todos los costos asociados con la instalación del dispositivo. El dispositivo se instalará mediante el uso de correas u otro mecanismo de fijación proporcionado por el fabricante del dispositivo, siempre y cuando no requiera ninguna alteración física del medidor de agua de EBMUD, sus accesorios o conexiones cableadas. **El dispositivo autorizado se instalará de acuerdo con las instrucciones del fabricante y de una manera tal que no interfiera en la operación, lectura o desempeño del medidor de agua de EBMUD. Con el dispositivo instalado, la tapa de la caja del medidor deberá quedar al ras con la caja del medidor y deberá poder abrirse y cerrarse libremente.** Si EBMUD retira el dispositivo por alguna razón, intentará notificar al Participante —utilizando la información de contacto proporcionada a EBMUD— que el dispositivo ha sido retirado y este será devuelto al Participante o colocado en la caja del medidor. Para continuar utilizando el dispositivo, el Participante deberá reinstalarlo de conformidad con este Acuerdo una vez que EBMUD haya finalizado su trabajo. EBMUD no será responsable por ningún daño que le ocurra al dispositivo.
4. Lectura del medidor: El dispositivo es exclusivamente para la conveniencia del Participante. El Participante reconoce que el medidor de agua de EBMUD es el dispositivo de medición oficial para todos los fines del servicio de suministro de agua, que incluye la facturación y el cumplimiento de las reglamentaciones aplicables que rigen el consumo y la conservación del agua. Los datos del dispositivo instalado que es objeto del reembolso no se utilizarán para impugnar el consumo de agua medido por el medidor de agua de EBMUD.
5. Costos de reparación y retiro: El Participante es responsable por todos los costos asociados con cualquier daño producido al equipo de EBMUD o interferencia en las operaciones de EBMUD como resultado de la instalación y operación del dispositivo. En caso de que el dispositivo interfiera en las operaciones de EBMUD, el Participante pagará todos los costos de EBMUD (incluidos el tiempo del personal, la mano de obra y los materiales) para reparar o reemplazar el medidor, la caja del medidor, la tapa de la caja del medidor y otros equipos o bienes relacionados de propiedad de EBMUD, que incluyen los cargos estimados por consumo de agua en que se incurra como resultado del daño al equipo de EBMUD o las demoras en las lecturas del medidor durante la instalación o desinstalación del dispositivo. Todos los costos de EBMUD aparecerán en la factura de servicio de suministro de agua del Participante. Todo dispositivo que no haya sido autorizado por EBMUD conforme a este Acuerdo podrá ser retirado por EBMUD y el Participante será responsable de todos los costos asociados con la remoción del dispositivo no autorizado y de cualquier daño producido al equipo de EBMUD. EBMUD no será responsable ante el Participante por la pérdida o daño resultantes de la remoción de un dispositivo.
6. Indemnización y exoneración: El Participante asume todos los riesgos asociados con la instalación del dispositivo y el uso de este Acuerdo por parte del Participante. El Participante libera, exonera y se compromete a no demandar a EBMUD, sus directores, funcionarios, agentes y empleados por todos y cada uno de los daños, reclamaciones, acciones y responsabilidades que surjan o resulten de la instalación o presencia del dispositivo en la caja del medidor de EBMUD. Esto incluye, sin limitación, todas las reclamaciones, acciones, daños, responsabilidades y gastos, incluyendo los honorarios de abogados, que surjan o estén relacionados con cualquier reclamación de infracción de patente y cualquier reclamación de gravámenes de construcción o de proveedores de materiales presentadas por cualquier subcontratista, proveedor de servicios o proveedor de materiales. El Participante acuerda expresamente defender, indemnizar y eximir de responsabilidad a EBMUD, sus directores, funcionarios, agentes y empleados contra toda y cualquier pérdida, responsabilidad, gasto, reclamación, juicio y daños que surjan o se relacionen con la instalación del dispositivo o con su presencia en la caja del medidor de EBMUD. El Participante acepta voluntariamente todos los riesgos relacionados con la instalación o la presencia del dispositivo en la caja del medidor de EBMUD. El Participante reconoce que las cajas de medidores de EBMUD pueden contener peligros y riesgos ocultos, objetos afilados, insectos o animales venenosos o ponzoñosos y otras condiciones inseguras, y procederá bajo el propio riesgo del Participante. **EL PARTICIPANTE HA LEÍDO ESTE DOCUMENTO Y ENTIENDE QUE ES UNA EXONERACIÓN Y RENUNCIA A TODO TIPO DE RECLAMACIONES. EL PARTICIPANTE ENTIENDE, ADEMÁS, QUE ASUME TODOS LOS RIESGOS INHERENTES A LA INSTALACIÓN O LA PRESENCIA DEL DISPOSITIVO EN LA CAJA DEL MEDIDOR DE EBMUD.**

The translation in this Agreement is for information purposes only. Only the English language version of the provisions in this Agreement shall be considered the official agreement of the parties notwithstanding any translation thereof made by or offered to any party to this Agreement. In the event of conflict between this English language version of the Agreement and any translation, the English language version shall control in regard to all provisions and the legal rights and responsibilities established by those provisions, and it is understood that the intention of the parties will be interpreted on the basis of the [English version](#).

La traducción de este Acuerdo es solo para informaciones informativas. Únicamente la versión en inglés de las disposiciones de este Acuerdo se considerará el acuerdo oficial entre las partes, sin perjuicio de cualquier parte de este Acuerdo. En caso de conflicto entre esta versión en inglés del Acuerdo y cualquier traducción, prevalecerá la versión en inglés con respecto a todas las disposiciones y a los derechos y responsabilidades establecidos por dichas disposiciones. Se entiende que la intención de las partes se interpretará sobre la base de la [versión en inglés](#).

